







Inbetriebnahme und einschalten



1. Steckernetzteil und Start/Stop Taster am Bedienpult (mit LCD Display) anschliessen. Netzkabel an die Steckdose bei den Lichtschaltern anschliessen.
2. Taste  drücken (auf dem Display wird das Einschalten des Bedienpults angezeigt) und nach einigen Sekunden wird am Display **Sportauswahl: Handball** angezeigt und mit  bestätigen.

Wenn eine andere Sportart als Handball angezeigt wird:

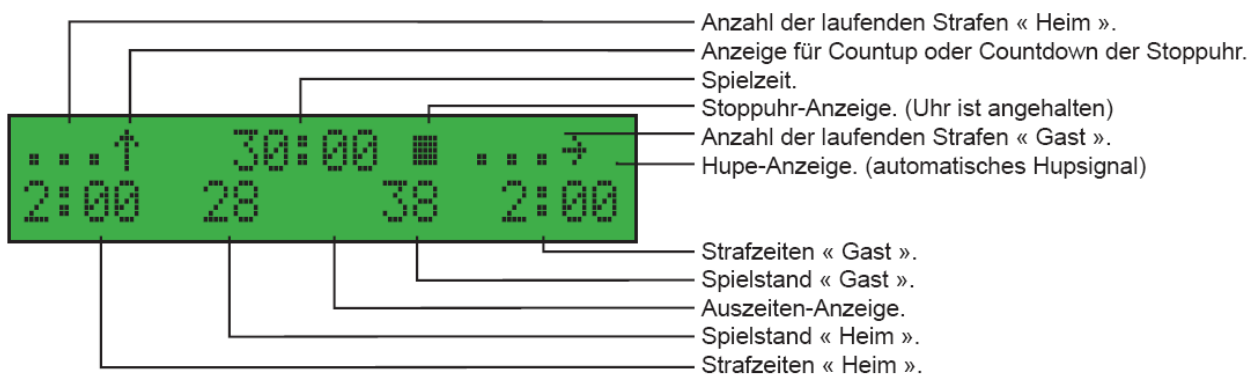
Mit den Tasten  Handball auswählen und anschliessend mit  bestätigen.

3. Mit den Tasten  **Handball** 2: 2x 0-30 / 30-60 / . auswählen und mit  bestätigen.

Ausschalten und versorgen

1. Taste  drücken (Anzeigetafel wird auf Uhrzeit umgeschaltet)
2. Taste  solange gedrückt halten bis am Display **Bedienpult wird gestoppt** angezeigt wird und der Display ausgeschaltet ist.
3. Steckernetzteil* und Start/Stop Taster* vom Bedienpult* trennen, Netzkabel von Steckdose trennen.
* im Uhrenkoffer versorgen und im Schrank Nr. 20 deponieren.

Display am Bedienpult





Tasten und deren Bedeutung

-  Umstellung zwischen Uhr- und Spielzeit
-  >3 Sek. drücken, um ein neues Spiel zu beginnen
- 4min** Zeitstrafe:
Taste (Strafe HEIM/GAST) + 2x 
-  Horn (bei Auszeiten + Wechselfehler)
-  Korrektur Taste
(1x drücken, Display blinkt, Korrekturen durchführen, anschließend nochmals drücken)
-  Navigationstasten
(um Menüpunkt auszuwählen)
-  Bestätigungstaste
(bei Inbetriebnahme und einschalten)
-  = Spiel starten
-  = Spiel anhalten

Start/Stop des Spiels, auch mit dem Kabeltaster möglich

neues Spiel

Taste  solange gedrückt halten bis am Display **Handball** 2: 2x 0-30 / 30-60 / angezeigt wird, mit  bestätigen.

Spiel starten / anhalten

- Start/Stop Taster mit Kabel, einmal drücken und das Spiel wird gestartet und durch nochmaliges drücken wird das Spiel angehalten.

- oder Tasten am Bedienpult drücken:  = Spiel starten  = Spiel anhalten

Tore / Strafen / Auszeiten


Strafe für HEIM Team →  **FAUTES FOULS**  ← Strafe für GAST Team


Tor für HEIM Team →  **SCORE SPIELSTAND**  ← Tor für GAST Team

Auszeit für HEIM Team →  **TEMPS MORTS TIME OUT AUSZEITEN**  ← Auszeit für GAST Team

Achtung: - Strafen und Auszeiten können nur eingegeben werden, wenn das Spiel nicht läuft (Uhr ist angehalten)
- Pro Team können max. 3 Strafen eingegeben werden.

Korrektur der Tore / Strafen / Auszeiten

Taste  drücken, der Display fängt an zu blinken, anschliessend die entsprechende Taste HEIM oder GAST (Tor / Strafe / Auszeit) drücken, und die Strafe / Auszeit wird entfernt oder ein Tor wird abgezogen.

Und nochmals Taste  drücken, der Display blinkt nicht mehr. (Korrekturen sind beendet)

Achtung: - Tore können auch entfernt werden, wenn das Spiel läuft.
- Strafen oder Auszeiten können nur entfernt werden, wenn das Spiel nicht läuft (Uhr ist angehalten)

4min Strafe

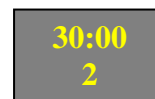
Uhr anhalten, anschliessend die Taste (Strafe für HEIM oder GAST) drücken, jetzt **2x** Taste  drücken.

mehr als 2 Strafen für ein Team

Wenn mehr als 2 Strafen bei einem Team laufen, muss ein Strafen Zettel mit der Ergänzungszeit (wann der Spieler wieder ergänzt werden darf) ausgefüllt werden und auf dem Tisch aufgestellt werden.

Zweite Halbzeit




Nach Ende der 1. Halbzeit, wird automatisch (innerhalb 1. Minute) auf die 2. Halbzeit umgeschaltet und an der Anzeigetafel wird eine **2** angezeigt.




Spielende

Bei Spielende und wenn ein weiteres Spiel stattfindet, mit dem Punkt neues Spiel, oder wenn kein Spiel mehr stattfindet, mit dem Punkt Ausschalten und versorgen (siehe Rückseite) weiterfahren.

Korrektur der Spielzeit (Uhr ist angehalten)

Taste  drücken, der Display blinkt, anschliessend durch Drücken der Tasten  die Spielzeit korrigieren und nochmals Taste  drücken, der Display blinkt nicht mehr.

Achtung: - Von der 50 bis 60 Minute kann nur noch  Korrigiert werden.

Horn
Taste  bei Auszeiten + Wechselfehler drücken (Dauer des Tastendrucks = Dauer des Hupsignals)

Parametermenü Handball

Taste  >3 Sek. Drücken, mit den Tasten   Parameter auswählen, und mit  ändern.

Anschliessend mit  bestätigen.

Parameter	Default Wert	mögliche Einstellung	Beschreibung
Anzahl Spielperioden : 2	2	1 bis 9 Spielperioden	Spielperioden Spiel mit 1 bis 9 Spielperioden.
Dauer Spielperiode : 30 Min	30 Min	1 bis 90 Minuten	Dauer jeder Spielperiode.
Auto.Hupe Ende Periode : Ja	ja	Ja oder Nein	Wenn = Nein, kein automatisches Hupsignal. Wenn = Ja: Ende der Spielperiode ertönt kurzes Hupsignal.
Nullsetzen des Chronos : Ja	Nein	Ja oder Nein	Wenn Ja, Reset der Stoppuhr am Ende der ersten Periode. Anzeige von 0:00 Minuten.
Verlängerung : 5 Min	5 Min	1 bis 90 Minuten	Dauer der Verlängerung bei Gleichstand. 1 Verlängerung à 5 Minuten (Wiederholung bei Gleichstand).
Anzahl Auszeit Periode : 1	1	0 bis 7	Anzahl der Auszeiten pro Spielperiode je Mannschaft.
Dauer Auszeit : 60 Sek	60 Sek	1 bis 99 Sekunden	Dauer der Auszeit.
Hupe vor Ende Auszeit : 10 Sek	10 Sek	0 bis 99 Sekunden	Wenn = 0, kein automatisches Hupsignal. Wenn > 0: automatisches Hupsignal vor Ende der Auszeit.
Strafenzahl Periode : 3	3	1 bis 3	Anzahl der Strafzeiten je Mannschaft auf der Anzeige.
Strafdauer : 120 Sek	120 Sek	1 bis 990 Sekunden	Dauer der Strafzeiten in Sekunden pro Spieler; 2 Minuten/120 Sekunden.
Aktivierungsdauer Hupsign. : 5 Sek	2 Sek	0 bis 5 Sekunden	Wenn= 0, kein automatisches Hupsignal. Wenn > 0, Dauer des Hupsignals.
Ergebnisanzeige während : 30 Sek	30 Sek	10 bis 60 Sekunden	Verbleiben der Anzeige nach beendeter Spielperiode.
Werkseitig vor eingest : Nein	Nein	Ja oder Nein	Wenn Ja, Wiederherstellung der werkseitigen Parametrierungen, mit denen die Anzeigetafel geliefert wurde.

Menü Sportart-Auswahl (mit Möglichkeit zur Parametrierungsänderung)

Taste  >3 Sek. Drücken, mit den Tasten   Handball auswählen und mit  bestätigen.

Spielzeiten

Sportart	Bezeichnung
Handball 1: 2x 0-30 / 0-30	Spiel in 2 Perioden von 0 bis 30 Minuten – Reset der Stoppuhr am Ende der ersten Spielperiode – 1 Auszeit pro Spielperiode – Strafzeit von 2 Minuten – Pausenzeit von 10 Minuten - Verlängerung des Spiels beim Gleichstand nach einer Pausenzeit von 5 Minuten : Verlängerung von 2 X 5 Minuten mit einer Pausenzeit von 1 Minute – Automatische Hupe.
Handball 2: 2x 0-30 / 30-60	Spiel in 2 Perioden von 30 Minuten – Die Stoppuhr zeigt 0-30 Minuten und dann 30-60 Minuten an. – 1 Auszeit pro Spielperiode – Strafzeit von 2 Minuten – Pausenzeit von 10 Minuten - Verlängerung des Spiels beim Gleichstand nach einer Pausenzeit von 5 Minuten : Verlängerung von 2 X 5 Minuten mit einer Pausenzeit von 1 Minute – Automatische Hupe.

Verlängerung (bei Cup Spielen)

1. Nach 60 Minuten bei unentschiedenem Spielstand Parametermenü Handball aufrufen und folgende Parameter ändern:

Parameter	Neuer Wert	Default Wert
Anzahl Spielperioden:	4	2
Dauer Spielperiode:	5 Min	30 Min
Nullsetzen des Chronos:	Ja	Nein
Anzahl Auszeit Periode:	0	1

2. Jetzt neues Spiel aufrufen, anschliessend die erzielten Tore bei HEIM und GAST eingeben.

3. Nach Spielende Parametermenü Handball nochmals aufrufen und Parameter auf *Default Wert* ändern.